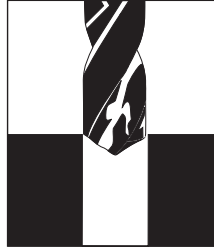


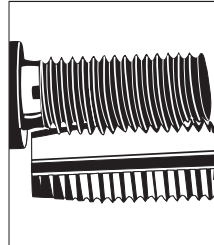
DRILLING

Clear the damaged thread with a Standard Drill. Up to M 12 (1/2") the KITS include the correct drill. To repair a spark plug thread no pre-drilling is necessary if using the special Spark Plug Tap. Please pay attention that for Fluteless Taps bigger holes are required.



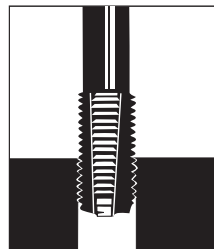
CHECK

Check that thread and pitch of the tap and the bolt match.



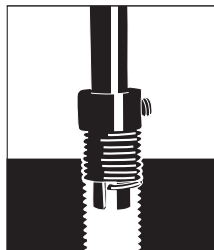
TAPPING

Use the special V-COIL-Taps for cutting the holding thread into the cleared hole. It is recommended to use a suitable cutting oil.



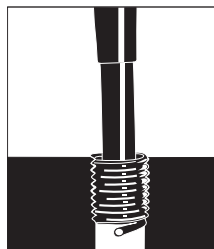
INSTALL THE INSERT

Place insert on Installation Tool and position the adjustable ring so that the insert tang is centred in the tang slot. Wind the Insert in with a light downward pressure until a half turn below the surface. Don't work against thread direction as the tang could break.



TANG REMOVAL

After finishing lift the Installation Tool and use the Tang Break Tool to remove the tang. For bigger sizes and Spark Plug Taps use Long Nose Pliers to remove the tang. Due to the narrow and exact tolerances the new thread normally is stronger than the original one.



TALADRADO

Eliminar la rosca dañada con la broca standard. El kit incluye la broca correcta hasta la M12. Para reparar la rosca no es necesario utilizar broca previa si utilizamos el macho especial "Spark Plug". Prestar atención a que para machos sin canal son necesarios agujeros mayores.

COMPROBACION

Comprobar que la rosca, la cabeza y el paso del macho sean los apropiados.

ROSCADO

Utilizar los machos especiales V-COIL para el roscado del agujero previamente taladrado. (Limpiado). Es recomendable la utilización de un lubricante apropiado.

INSTALACION DEL CASQUILLO

Colocar el casquillo en la herramienta de instalación y posicionar el tope ajustable para que el arrastre del casquillo a insertar este centrado en la ranura para el arrastre. Meter el casquillo girándolo con una suave presión hacia abajo hasta colocarlo medio giro por debajo de la superficie. No trabajar en contra de la dirección de roscado pues el arrastre se podría romper.

ELIMINACION DEL ARRASTRE

Despues de terminar, sacar la herramienta de instalación y utilizar la herramienta de cortado del arrastre para eliminarlo. Para tamaños mayores utilizar alicates de punta larga para eliminar el arrastre. Debido a las justas y exactas tolerancias, la nueva rosca es normalmente más fuerte que la original.

Application:

Thread Armour Plating. For material with low shear strength eg. aluminum-alloys and magnesium alloys. Used in machine-building, electrical, automotive medical and aerospace industries.

Thread Repair of damaged or worn-out threads.

Recovery of rejected items.

Aplicaciones:

Roscas blindadas. Para materiales maleables como por ejemplo aleaciones de aluminio y aleaciones de magnesio. Utilizados en maquinaria de construcción, eléctrica, aparatos médicos e industria aeroespacial.

Repara roscas dañadas o gastadas.

Recuperación de artículos estropeados.

Wire Thread Inserts

Insertos Roscados

	Typ "S" free running / fácil insercción	Typ "SL" screw locking / autofrenantes
M / MF	6-7	10
UNC	8	
UNF	8	
BSW	9	
BSF	9	
G (BSP)	7	

Manufactured from high quality chromium nickel stainless steel, V-Coil inserts provide high strength internal threads that resist the effects of temperature and corrosion. Their unique design ensures superior threads whose compound performance cannot be reproduced by any other single fastening method.

Available in two basic forms, free running or screw locking, they are much lighter and less expensive than any other equivalent type of thread insert and because of their compact size they can generally be incorporated into existing designs where no previous provision has been made.

Free Running

Produced from precision profiled austenitic stainless steel wire wound into a helical spiral, V-Coil free running inserts have a spring like appearance. When installed, using any one of a variety of manual or automatic tools, they provide strong permanent internal threads which resist head and corrosion. Once fitted, their position is maintained by the action of radial pressure between their coils and the flanks of the tapped hole.

This pressure exists because their free diameter is larger, by a calculated amount, than their installed diameter.

Screw Locking

Screw locking (or prevailing torque) inserts are of particular value in applications subject to the effects of cyclic vibration or impact. In addition to the benefits afforded by free running inserts, V-Coil screw locking inserts offer the additional security of prevailing locking torque. This is achieved by the action of one or more polygonal grip coils positioned within the insert's length, which exert radial pressure on the male thread. Each grip coil consists of a number of tangential locking chords which protrude inside the minor diameter of the normal free running coils. As the male thread passes through these grip coils, the locking flats are displaced thus exerting radial pressure or prevailing torque on the male thread. On removal of the male thread, the locking coils relax to their original form permitting repeated assembly whilst retaining a measurable level of prevailing torque.

Note: It is recommended that only close fit plated or lubricated bolts or screws are used with screw locking inserts.

Fabricados a partir de Acero Inoxidable CrNi de gran calidad, los insertos V-Coil garantizan roscas internas resistentes a los efectos de la temperatura y de la corrosión.

Su diseño único asegura excelentes roscas cuyas características generales no pueden ser superadas por ningún otro método de fijación.

Disponibles en dos modelos, "Standard" o "Autofrenante", son mucho más ligeros y económicos que cualquier otro tipo de inserto roscado equivalente y debido a su tamaño compacto generalmente pueden ser incorporados a cualquier diseño existente donde no se ha realizado ningún tipo de preparación previa.

Insertos Standard - "Free Running"

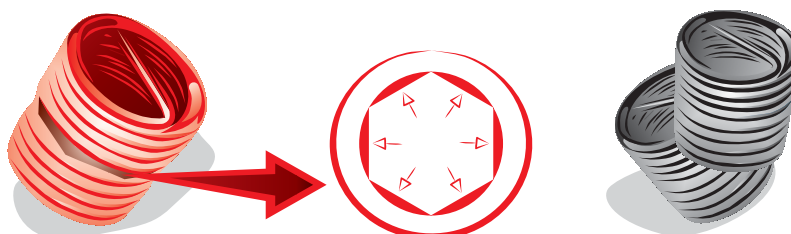
Fabricados a partir de un alambre de Acero Inoxidable austenítico perfilado de precisión, los insertos V-Coil Standard - Free Running tienen forma de muelle. Una vez instalados, ya sea utilizando herramientas manuales o automáticas, suministran una fuerte rosca interna permanente, resistente al calor y la corrosión. Una vez fijados, su posición se mantiene por la acción de presiones radiales entre las espirales y los flancos del agujero roscado.

Esta presión se genera debido a que el diámetro libre es ligeramente superior al diámetro instalado. Este incremento es calculado previamente.

Insertos Autofrenantes - "Screw Locking"

Los insertos autofrenantes están especialmente indicados en aplicaciones expuestas a los efectos de vibraciones cíclicas o impactos. Además de las ventajas proporcionadas por los insertos Standard, los insertos V-Coil autofrenantes ofrecen una seguridad adicional por su sistema de frenado interno. Este se consigue gracias a la acción de una o más espiras poligonales situadas a lo largo del inserto, las cuales ejercen una presión radial sobre los flancos del filete. Cada vuelta de agarre consta de una serie de hilos tangenciales que sobrepasan por dentro el diámetro menor de los insertos Standard. Como al roscar el perno roscado/tornillo pasa a través de los agarres del inserto, las superficies de agarre se desplazan ejerciendo una presión radial sobre la rosca exterior. Al retirar el perno roscado/tornillo las vueltas de agarre adoptan de nuevo su forma original permitiendo así volver a enroscar el perno roscado/tornillo manteniendo un grado de presión radial medible.

Nota: Se recomienda que solo sean utilizados pernos roscados/tornillos con recubrimientos o lubricados, en combinación con insertos autofrenantes.



Wire Thread Inserts

"free running", stainless steel


Insertos Roscados

"fácil insercción", inoxidable




DIN 8140

Tolerance ISO 2 (6H)

Nominal Diameter D		1,0 D Art.-No. €/Piece	1,5 D Art.-No. €/Piece	2,0 D Art.-No. €/Piece	2,5 D Art.-No. €/Piece	3,0 D Art.-No. €/Piece
M						
M 2 x 0.4	100	07202 0,47	07302 0,61	07402 0,71	07502 0,80	07602 1,00
M 2.2 x 0.45	100	07203 0,47	07303 0,61	07403 0,71	07503 0,80	07603 1,00
M 2.5 x 0.45	100	07204 0,14	07304 0,15	07404 0,16	07504 0,19	07604 0,23
M 3 x 0.5	100	07205 0,14	07305 0,15	07405 0,16	07505 0,19	07605 0,23
M 3.5 x 0.6	100	07206 0,16	07306 0,17	07406 0,18	07506 0,21	07606 0,25
M 4 x 0.7	100	07207 0,14	07307 0,15	07407 0,16	07507 0,19	07607 0,21
M 5 x 0.8	100	07208 0,16	07308 0,13	07408 0,18	07508 0,22	07608 0,26
M 6 x 1.0	100	07209 0,17	07309 0,14	07409 0,21	07509 0,25	07609 0,31
M 7 x 1.0	100	07210 0,19	07310 0,23	07410 0,25	07510 0,30	07610 0,36
M 8 x 1.25	100	07211 0,18	07311 0,18	07411 0,25	07511 0,30	07611 0,36
M 8 x 1.0	100	07212 0,21	07312 0,21	07412 0,27	07512 0,32	07612 0,39
M 9 x 1.25	100	07213 0,25	07313 0,34	07413 0,34	07513 0,37	07613 0,44
M 10 x 1.5	100	07215 0,23	07315 0,25	07415 0,29	07515 0,35	07615 0,42
M 10 x 1.25	100	07216 0,23	07316 0,25	07416 0,29	07516 0,35	07616 0,42
M 10 x 1.0	100	07217 0,23	07317 0,25	07417 0,29	07517 0,35	07617 0,42
M 11 x 1.5	100	07219 0,38	07319 0,43	07419 0,46	07519 0,56	07619 0,63
M 12 x 1.75	100	07221 0,34	07321 0,39	07421 0,44	07521 0,52	07621 0,63
M 12 x 1.5	100	07222 0,34	07322 0,39	07422 0,44	07522 0,52	07622 0,63
M 12 x 1.25	100	07223 0,34	07323 0,39	07423 0,44	07523 0,52	07623 0,63
M 12 x 1.0	100	07224 0,34	07324 0,39	07424 0,44	07524 0,52	07624 0,63
M 14 x 2.0	50	07225 0,48	07325 0,55	07425 0,57	07525 0,69	07625 0,84
M 14 x 1.5	50	07226 0,48	07326 0,55	07426 0,57	07526 0,69	07626 0,84
M 14 x 1.25	50	07227 0,48	07327 0,55	07427 0,57	07527 0,69	07627 0,84
M 14 x 1.0	50	07231 0,58	07331 0,60	07431 0,69	07531 0,84	07631 1,00
M 16 x 2.0	50	07234 0,65	07334 0,68	07434 0,84	07534 0,92	07634 1,00
M 16 x 1.5	50	07235 0,65	07335 0,68	07435 0,84	07535 0,92	07635 1,00
M 18 x 2.5	25	07236 0,95	07336 1,10	07436 1,50	07536 1,70	07636 2,00
M 18 x 2.0	25	07237 0,95	07337 1,10	07437 1,50	07537 1,70	07637 2,00
M 18 x 1.5	25	07238 0,95	07338 1,10	07438 1,50	07538 1,70	07638 2,00
M 20 x 2.5	25	07239 1,10	07339 1,40	07439 1,80	07539 2,00	07639 2,30
M 20 x 2.0	25	07240 1,10	07340 1,40	07440 1,80	07540 2,00	07640 2,30
M 20 x 1.5	25	07241 1,10	07341 1,40	07441 1,80	07541 2,00	07641 2,30
M 22 x 2.5	10	07242 1,20	07342 1,50	07442 1,90	07542 2,20	07642 2,50
M 22 x 2.0	10	07243 1,20	07343 1,50	07443 1,90	07543 2,20	07643 2,50
M 22 x 1.5	10	07244 1,20	07344 1,50	07444 1,90	07544 2,20	07644 2,50
M 24 x 3.0	10	07245 1,50	07345 1,60	07445 2,00	07545 2,40	07645 2,80
M 24 x 2.0	10	07246 1,50	07346 1,60	07446 2,00	07546 2,40	07646 2,80
M 24 x 1.5	10	07247 1,50	07347 1,60	07447 2,00	07547 2,40	07647 2,80

Wire Thread Inserts for Spark Plug

Insertos Roscados para roscas de las bujías

Nominal Diameter D		8,40 mm Art.-No. €/Piece	12,40 mm Art.-No. €/Piece	16,40 mm Art.-No. €/Piece
M 14 x 1.25	50	07128 0,55	07228 0,55	07328 0,55

Wire Thread Inserts

"free running", stainless steel


Insertos Roscados

"fácil insercción", inoxidable



DIN 8140

Tolerance 2B

Nominal Diameter D		1,0 D Art.-No. €/Piece	1,5 D Art.-No. €/Piece	2,0 D Art.-No. €/Piece	2,5 D Art.-No. €/Piece	3,0 D Art.-No. €/Piece
UNC						
No. 2 x 56	100	08200 0,47	08300 0,55	08400 0,71	08500 0,80	08600 1,00
No. 4 x 40	100	08201 0,18	08301 0,17	08401 0,18	08501 0,21	08601 0,25
No. 5 x 40	100	08202 0,19	08302 0,20	08402 0,21	08502 0,25	08602 0,30
No. 6 x 32	100	08203 0,14	08303 0,16	08403 0,17	08503 0,19	08603 0,22
No. 8 x 32	100	08204 0,14	08304 0,16	08404 0,17	08504 0,19	08604 0,22
No. 10 x 24	100	08205 0,18	08305 0,18	08405 0,20	08505 0,24	08605 0,29
No. 12 x 24	100	08206 0,19	08306 0,21	08406 0,23	08506 0,28	08606 0,34
1/4 x 20	100	08207 0,19	08307 0,21	08407 0,23	08507 0,28	08607 0,34
5/16 x 18	100	08208 0,25	08308 0,30	08408 0,32	08508 0,38	08608 0,46
3/8 x 16	100	08209 0,39	08309 0,39	08409 0,51	08509 0,58	08609 0,69
7/16 x 14	100	08210 0,43	08310 0,52	08410 0,59	08510 0,70	08610 0,86
1/2 x 13	100	08211 0,46	08311 0,52	08411 0,59	08511 0,70	08611 0,86
9/16 x 12	50	08212 1,50	08312 2,00	08412 2,57	08512 2,94	08612 3,55
5/8 x 11	50	08214 1,36	08314 1,82	08414 2,26	08514 2,71	08614 3,23
3/4 x 10	25	08216 1,58	08316 2,15	08416 2,68	08516 3,18	08616 3,81
7/8 x 9	10	08218 2,10	08318 3,15	08418 4,00	08518 4,73	08618 5,74
1" x 8	10	08219 2,10	08319 3,15	08419 4,00	08519 4,73	08619 5,74
1.1/8 x 7	5		08320 5,10			
1.1/4 x 7	5		08321 5,60			
1.3/8 x 6	5		08322 6,20			
1.1/2 x 6	5		08323 7,20			
UNF						
No. 4 x 48	100	08290 0,42	08390 0,48	08490 0,64	08590 0,71	08690 0,90
No. 6 x 40	100	08291 0,42	08391 0,48	08491 0,64	08591 0,71	08691 0,90
No. 8 x 36	100	08292 0,42	08392 0,48	08492 0,64	08592 0,71	08692 0,90
No. 10 x 32	100	08293 0,18	08393 0,19	08493 0,23	08593 0,28	08693 0,34
1/4 x 28	100	08225 0,18	08325 0,19	08425 0,23	08525 0,28	08625 0,34
5/16 x 24	100	08226 0,25	08326 0,27	08426 0,32	08526 0,38	08626 0,46
3/8 x 24	100	08227 0,37	08327 0,39	08427 0,47	08527 0,57	08627 0,69
7/16 x 20	100	08228 0,46	08328 0,52	08428 0,59	08528 0,70	08628 0,86
1/2 x 20	100	08229 0,46	08329 0,52	08429 0,59	08529 0,70	08629 0,86
9/16 x 18	50	08230 1,09	08330 1,09	08430 1,31	08530 1,50	08630 1,84
5/8 x 18	50	08231 1,09	08331 1,09	08431 1,31	08531 1,50	08631 1,84
3/4 x 16	25	08233 1,80	08333 2,50	08433 3,02	08533 3,66	08633 4,39
7/8 x 14	10	08235 2,44	08335 3,60	08435 4,58	08535 5,26	08635 6,31
1" x 12	10	08237 2,44	08337 3,60	08437 4,58	08537 5,26	08637 6,31
1.1/8 x 12	5		08396 5,10			
1.1/4 x 12	5		08397 5,60			
1.3/8 x 12	5		08398 6,20			
1.1/2 x 12	5		08399 7,20			

Wire Thread Inserts


"free running", stainless steel

Insertos Roscados

"fácil insercción", inoxidable



DIN 8140

Nominal Diameter D		1,0 D		1,5 D		2,0 D		2,5 D		3,0 D	
		Art.-No.	€/Piece	Art.-No.	€/Piece	Art.-No.	€/Piece	Art.-No.	€/Piece	Art.-No.	€/Piece
BSW											
1/8 x 40	100	08241	0,55	08341	0,64	08441	1,00	08541	1,13	08641	1,21
3/16 x 24	100	08242	0,55	08342	0,64	08442	1,00	08542	1,13	08642	1,21
1/4 x 20	100	08243	0,24	08343	0,26	08443	0,30	08543	0,40	08643	0,43
5/16 x 18	100	08244	0,28	08344	0,32	08444	0,35	08544	0,42	08644	0,51
3/8 x 16	100	08245	0,49	08345	0,53	08445	0,62	08545	0,73	08645	0,88
7/16 x 14	100	08246	0,60	08346	0,66	08446	0,76	08546	0,90	08646	1,10
1/2 x 12	100	08247	0,60	08347	0,66	08447	0,76	08547	0,90	08647	1,10
9/16 x 12	50	08248	1,50	08348	2,10	08448	2,47	08548	2,94	08648	3,60
5/8 x 11	50	08249	1,50	08349	2,10	08449	2,47	08549	2,94	08649	3,60
3/4 x 10	25	08251	1,94	08351	2,50	08451	3,05	08551	3,66	08651	4,39
7/8 x 9	10	08253	2,50	08353	3,50	08453	4,37	08553	5,26	08653	6,31
1" x 8	10	08255	2,70	08355	4,00	08455	4,37	08555	5,26	08655	6,31
BSF											
3/16 x 32	100	08262	0,55	08362	0,64	08462	1,00	08562	1,13	08662	1,21
1/4 x 26	100	08263	0,24	08363	0,26	08463	0,30	08563	0,36	08663	0,43
5/16 x 22	100	08265	0,26	08365	0,32	08465	0,35	08565	0,42	08665	0,51
3/8 x 20	100	08266	0,49	08366	0,53	08466	0,62	08566	0,73	08666	0,88
7/16 x 18	100	08267	0,60	08367	0,66	08467	0,76	08567	0,90	08667	1,10
1/2 x 16	100	08268	0,60	08368	0,66	08468	0,76	08568	0,90	08668	1,10
9/16 x 16	50	08269	1,50	08369	2,00	08469	2,47	08569	2,94	08669	3,60
5/8 x 14	50	08270	1,50	08370	2,00	08470	2,47	08570	2,94	08670	3,60
3/4 x 12	25	08272	1,94	08372	2,50	08472	3,05	08572	3,66	08672	4,39
7/8 x 11	10	08274	2,50	08374	3,50	08474	4,37	08574	5,26	08674	6,31
1" x 10	10	08276	2,50	08376	3,50	08476	4,37	08576	5,26	08676	6,31

